



Catholic Classical Education In-Service

Taller de Educación Católica Clásica

July 13<sup>th</sup> & 14<sup>th</sup>, 2020

## *Schedule/Horario*

*July 13<sup>th</sup>*

Day 1 – 10am – 3pm

**The Vision of an Authentic Catholic Education/La Visión de una Educación Católica Auténtica**

10:00-10:15 – **Introduction/Introducción**

**I) Session #1** The 5 Pillars of Catholic Education/ Los 5 Pilares de la Educación Católica

10:15 – 11:00 – **Lecture/Conferencia:** Review the purpose and vision of Catholic education/ Repaso del propósito y la visión de la Educación Católica

11:00 – 11:15 – **Break/Descanso**

11:15 – 11:30 – **Personal Reflection & Application** / Reflexión personal y aplicación

11:30 – 11:40 – **Question & Answers** / Preguntas y Respuestas

11:40 – 11:45 – **5 Minute Coffee Refill/Breve Descanso de 5 minutos**

**II) Session #2** The Roots of Classical Education / Las Raíces de la Educación Clásica

11:45 – 12:30 – **Lecture/Conferencia:** Examine the history of classical education and the liberal arts (Trivium & Quadrivium) / Analice la historia de la educación clásica y de las artes liberales (Trivium y Quadrivium)

12:30 – 12:45 – **Break/Descanso**

12:45 – 1:00 – **Personal Reflection & Application** / Reflexión personal y aplicación

1:00 – 1:10 **Question & Answers** / Preguntas y Respuestas

1:10 – 2:00 **Break for Lunch – Almuerzo**

**III) Session #3** Summary/Resumen

2:00 – 2:30 – **Lecture/Conferencia:** Challenges and Opportunities / Desafíos y Oportunidades

Answering the 5 Essential Questions / Contestando las 5 Preguntas Fundamentales

2:30 – 3:00 – **Question & Answers** / Preguntas y Respuestas

## *Schedule/Horario*

*July 14<sup>th</sup>*

Day 2 – 10am – 3pm

Classical Approaches to Education / Enfoques Clásicos de la Educación

**I) Session #1** – Content of a Classical Catholic Education / El Contenido de una Educación Católica Clásica

10:15 – 11:00 – **Lecture/Conferencia:** The Content of Human, Spiritual, Intellectual & Practical Formation / El Contenido de la Formación Humana, Espiritual, Intelectual y Práctica.

11:00 – 11:15 – **Break/Descanso**

11:15 – 11:30 – **Personal Reflection & Application** / Reflexión personal y aplicación

11:30 – 11:40 – **Question & Answers / Preguntas y Respuestas**

11:40 – 11:45 – **5 Minute Coffee Refill/Breve Descanso de 5 minutos**

**II) Session #2** – Pedagogy and Methods / Pedagogía y Métodos

11:45 – 12:30 – **Lecture/Conferencia:** The Methods and Pedagogy of Human, Spiritual, Intellectual & Practical Formation / La Pedagogía y los Métodos de Formación Humana, Espiritual, Intelectual y Práctica..

12:30 – 12:45 – **Break/Descanso**

12:45 – 1:00 – **Personal Reflection & Application** / Reflexión personal y aplicación

1:00 – 1:10 **Question & Answers / Preguntas y Respuestas**

1:10 – 2:00 **Break for Lunch – Almuerzo**

**III) Session #3** Cómo incorporar las artes liberales en las Humanidades y las Ciencias

2:00 – 2:30 – **Lecture/Conferencia:** Incorporating the liberal arts in the Humanities and Sciences / Cómo incorporar las artes liberales en las Humanidades y las Ciencias

2:30 – 2:50 – **Personal Reflection & Application** / Reflexión personal y aplicación

2:50 – 3:00 – **Question & Answers / Preguntas y Respuestas**

## Introduction/Introducción

The 'new normal' is not normal. We were made for community and face to face interaction. However, we can still get a lot out of the online environment. Yes, it's different, but we believe that we can enter into the lectures in a way that encourages community and deep learning. In order to best facilitate the online delivery of the sessions we ask the following:

- ☞ Please follow along as best as possible with this workbook.
- ☞ Please mute your microphone when not speaking.
- ☞ We will do our best to take short breaks as needed. Please be attentive to returning on time.
- ☞ We will have extended periods of time for discussion, if you would like something addressed outside of these times please write your question in the Chat feature.
- ☞ In the event of technical issues, please remain online and check your email for further instructions.

El "nuevo normal" no es normal. Estamos hechos para la comunidad y para interactuar cara a cara. Sin embargo, aún podemos obtener mucho de la interacción a través de internet. Aunque es diferente, creemos que podemos participar de las conferencias en línea de un modo que incentive el sentido de comunidad y el aprendizaje profundo.

Con el fin de facilitar la comprensión de nuestras sesiones de estos dos días, recomendamos lo siguiente:

- ☞ Seguir este libro/manual, tomar muchas notas y recordar sus preguntas.
- ☞ Silenciar su micrófono cuando no esté hablando.
- ☞ Favor regresar a tiempo después de los descansos.
- ☞ Habrá tiempo para hacer preguntas y tener discusiones! Ánimese a participar y en caso de tener preguntas favor utilizar la función de "chat" en Zoom.
- ☞ En caso de que surjan problemas técnicos durante las sesiones, por favor manténganse en línea y muy pendiente de su correo electrónico!

## **Presentations/Conferencias:**

Presentations: Each day's lectures will be in English with simultaneous translation, accompanied by this bilingual workbook designed to help educators reflect on and apply the central content.

Conferencias: Las conferencias de cada día se presentarán en inglés con traducción simultánea e incluirán este libro/manual de trabajo diseñado para ayudar a los educadores a reflexionar y aplicar su contenido central.

## **Instructor Bio/Biografía del instructor:**



Ryan Hanning Ph.D has taught undergraduates, graduates, teachers and business men and women classical philosophy and historical theology for the past 15 years. He has worked with numerous international apostolates, universities and ministries to develop programs that form both the heart and mind. He currently teaches for the University of Mary and the Catechetical Institute at Franciscan University of Steubenville. He is a founding Fellow of the San Juan Diego Institute which serves Universities, non-profits and Catholic apostolates, a Fellow of the Havard Institute for Virtuous Leadership and the Institute of Catholic Theology. Dr. Hanning currently homesteads in Tennessee with his beautiful wife Rebecca, and their ten well-socialized homeschooled children.

Ryan Hanning Ph.D ha enseñado a alumnos universitarios, educadores y emprendedores acerca de la filosofía clásica y la teología histórica durante más de 15 años. Ha trabajado con muchos apostolados internacionales, universidades y ministerios para desarrollar programas que forman el corazón y la mente. En la actualidad enseña en *University of Mary*, y en el Instituto Catequético de la *Franciscan University* de Steubenville. El Dr. Hanning es miembro del Instituto de San Juan Diego, del *Havard Institute of Virtuous Leadership* y del *Institute of Catholic Theology*. El Dr. Hanning vive en una pequeña granja en Tennessee, USA con su esposa Rebecca, y sus diez niños.

# Catholic Classical Education In-Service

## Taller de Educación Católica Clásica

**Goal:** To introduce faculty and administrators to a vision of Classical Catholic Education that incorporates the very best of the liberal arts tradition of intellectual, human and spiritual formation. To provide practical formation to school leaders and educators for the implementation of classical approaches within the humanities and sciences.

**Objetivo:** Presentar a la facultad y la administración una visión sobre la Educación Católica Clásica que incluye lo mejor de la tradición de las artes liberales de la formación intelectual, humana, y espiritual. Proveer una formación a los líderes y educadores para la implementación de enfoques clásicos en los humanidades y ciencias.

Day 1:

**The Vision of an Authentic Catholic Education/ La Visión de una Educación Católica Auténtica**

**Session #1 The 5 Pillars of Catholic Education/ Los 5 Pilares de la Educación Católica**

Question/Pregunta #1) From your perspective what is the purpose of Catholic Education?  
Desde su perspectiva, ¿Cuál es el propósito de la educación Católica?

---

---

---

---

---

---

Question/Pregunta # 2: As a Catholic educator how would you describe your mission?  
Como un educador Católico, ¿Cómo describiría su misión?

---

---

---

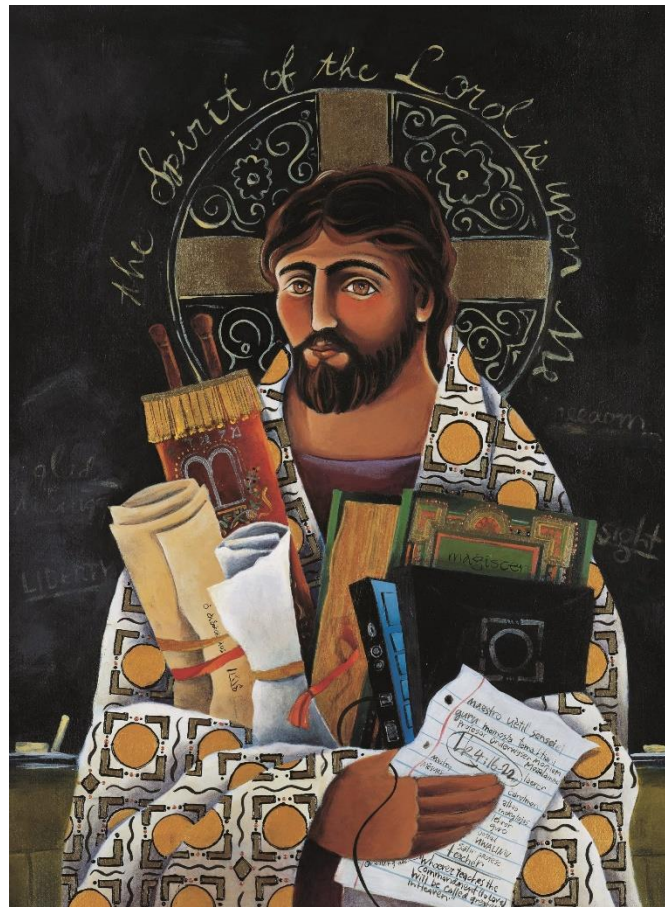
---

---

---

## The 5 Pillars of Catholic Education/ Los 5 Pilares de la Educación Católica

- ☞ 1) Have A Supernatural Vision / Tener una visión Supernatural
- ☞ 2) Be Founded on Christian Anthropology / Estar Fundamentado en una antropología Católica
- ☞ 3) Be Animated by Communion and Community / Estar animado por la comunión y la comunidad
- ☞ 4) Be Imbued with a Catholic Worldview throughout its Curriculum / Estar imbuido de una cosmovisión Católica a lo largo la curriculum
- ☞ 5) Sustained by Gospel Witness / Sostenido por el testigo del evangelio



*Christ the Teacher, Bro. Mickey McGrath*

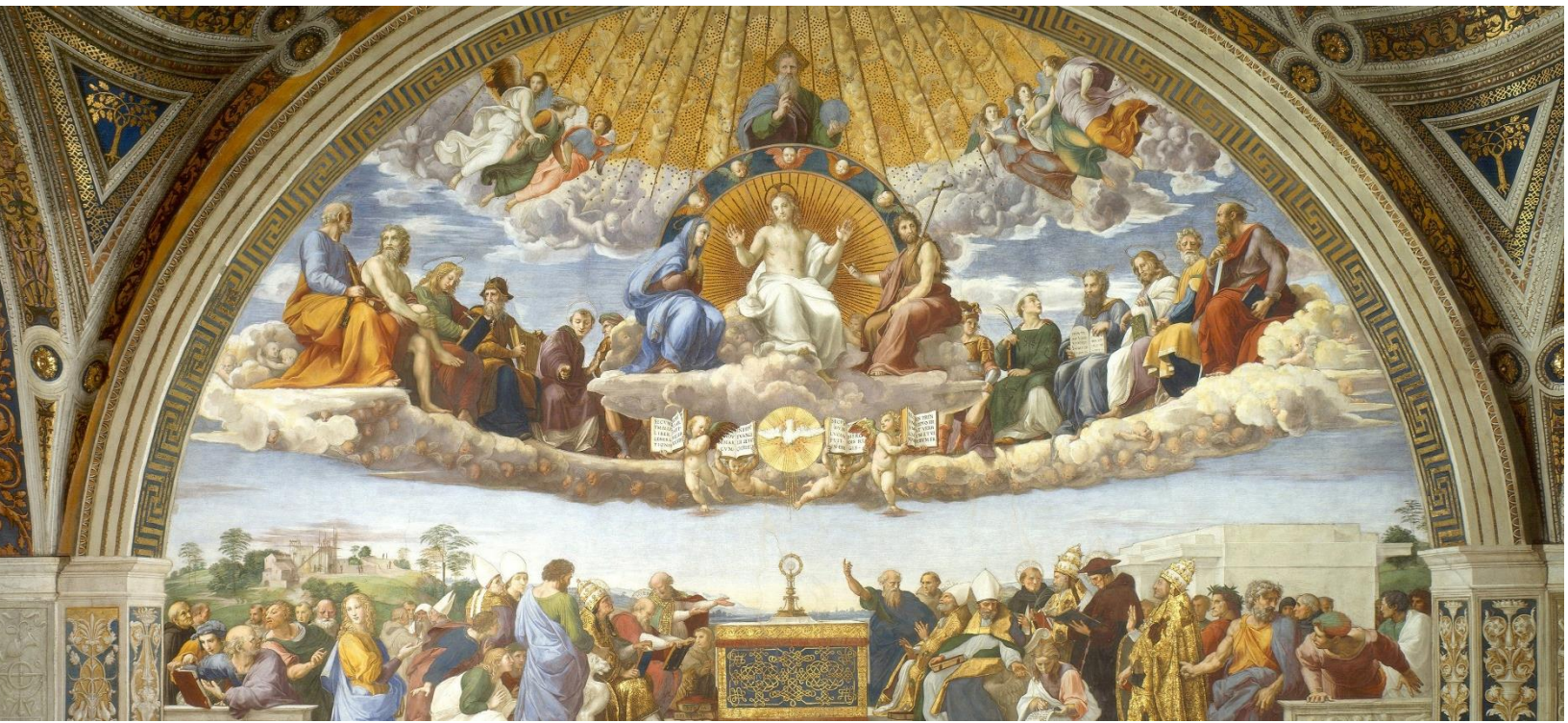
### Notes/Notas:

---

---

---

---



The Disputation, Rafael

## ☞ Pillar 1 – Have A Supernatural Vision / Tener una visión Supernatural

True education is the process, that in light of our transcendent destiny, forms the whole person and seeks to raise their eyes towards heaven.

La educación verdadera es el proceso que, a la luz de nuestro destino trascendente, forma la persona íntegra y busca que mire hacia cielo.

*“The specific purpose of a Catholic education is the formation of boys and girls who will be good citizens of this world, loving God and neighbor and enriching society with the leaven of the gospel, and who will also be citizens of the world to come, thus fulfilling their destiny to become saints.” – Archbishop Miller, 5 Pillars of Catholic Education*

**Reflection Question:** What are some ways that teachers help students develop a vision of their purpose and destiny as beloved sons and daughter for the Father? Como un educador Católica, ¿Cuáles son las maneras en las que los maestros ayudan a los alumnos a desarrollar una visión de su propósito y destino como hijos e hijas amados del Padre?

---

---

---

---





Mary Cradles Jesus, Lars Justinen

☞ **Pillar 2 – Be Founded on Christian Anthropology**

/ Estar fundamentado en un antropología Católica

Catholic schools must always keep in the forefront of their mind an accurate and worthy human anthropology that seeks to form humans in light of Christ’s revelation of who we are and called to be.

Las escuelas Católicas siempre deben tener en mente una antropología humana que sea exacta y digna, que busque formar alumnos a la luz de la revelación de Cristo de quienes somos y estamos llamados a ser.

*“In today's pluralistic world, the Catholic educator must consciously inspire his or her activity with the Christian concept of the person, in communion with the Magisterium of the Church. It is a concept which includes a defense of human rights, but also attributes to the human person the dignity of a child of God. . . It calls for the fullest development of all that is human, because we have been made masters of the world by its Creator. Finally, it proposes Christ, Incarnate Son of God and perfect Man, as both model and means; to imitate him is, for all men and women, the inexhaustible source of personal and communal perfection.” - Lay Catholics in Schools: A Witness to Faith*

**Reflection Question:** What are the aspects about their own dignity, and the value of others you want every student in your class to know? How do you model it? ¿Cuáles son los aspectos de su propia dignidad, y el valor de los otros que desea que todos los alumnos sepan? ¿Cómo lo modela?”

---

---

---

---



☞ **Pillar 3 Be Animated by Communion and Community / Estar animado por la comunión y la comunidad**

Catholic schools are less of an institution and more of a communion of persons seeking to know, love and serve the Lord in this life in preparation for eternal life.

Las escuelas Católicas son menos que una institución y más que una comunión de personas que buscan conocer, amar, y servir al Señor en esta vida, y en preparación para la vida eterna.

*"Catholic schools, then, safeguard the priority of the person, both student and teacher; they foster the proper friendship between them since "an authentic formative process can only be initiated through a personal relationship." Congregation for Catholic Education*

**Reflection Question:** How would you describe your school community? Among its students? Among its faculty & staff? Among the families?

¿Cómo describa a su comunidad educativa? Entre sus alumnos? Entre sus docentes y personal administrativo? Entre las familias?

---

---

---

---



Apse of San Clemente, Rome

☞ **Pillar 4 – Be Imbued with a Catholic Worldview throughout its Curriculum /  
Estar imbuido de una cosmovisión Católica por todo la currículum**

Students should be introduced and formed in a deeply Catholic way of understanding the world and their responsibilities to God, to one another, and to creation.

A los alumnos se les debe introducir y formar de una manera profundamente Católica para entender el mundo y sus responsabilidades con Dios, con unos y otros, y con toda la creación.

*"the Church establishes schools: because they are a privileged place which fosters the formation of the whole person. An integral education aims to develop gradually every capability of every student: their intellectual, physical, psychological, moral and religious dimensions. It is "intentionally directed to the growth of the whole person.*

*It is Catholic because it undertakes to educate the whole person, addressing the requirements of his or her natural and supernatural perfection. It is integral and Catholic because it provides an education in the intellectual and moral virtues, because it prepares for a fully human life at the service of others and for the life of the world to come."*

*Archbishop Miller, 5 Pillars of Catholic Education*

**Reflection Question:** What are the components of a Catholic worldview? Write a list of the top 5-10 things that you want the children to know about the world they live in and their purpose in it. ¿Cuáles son los componentes de una cosmovisión Católica? Escriba una lista de 5-10 cosas principales que desea que los niños conozcan acerca el mundo?

---

---

---

---

---

---

---

---





☞ **Pillar 5** – Sustained by Gospel Witness / Sostenido por el testigo del evangelio

*"Modern man listens more willingly to witnesses than to teachers, and if he does listen to teachers, it is because they are witnesses"*

*"El hombre contemporáneo escucha más a gusto a los que dan testimonio que a los docentes, y si escuchan a los docentes, es porque éstos dan testimonio."*

*Pope St. Paul VI, Evangelii Nuntiandi*

*"The central figure in the work of educating . . . is specifically the form of witness. . . . The witness never refers to himself but to something, or rather, to Someone greater than he, whom he has encountered and whose dependable goodness he has sampled. Thus, every educator and witness finds an unequalled model in Jesus Christ, the Father's great witness, who said nothing about himself but spoke as the Father had taught him [cf. John 8:28]."*

*"En la obra educativa, que es la cumbre de la formación de la persona y su horizonte más adecuado, es central en concreto la figura del testigo...El testigo, por otra parte, no remite nunca a sí mismo, sino a algo, o mejor, a Alguien más grande que él, a quien ha encontrado y cuya bondad, digna de confianza, ha experimentado. Así, para todo educador y testigo, el modelo insuperable es Jesucristo, el gran testigo del Padre, que no decía nada por sí mismo, sino que hablaba como el Padre le había enseñado (cf. Jn 8, 28).*

*- Pope Benedict XVI, Address to Educators June 6<sup>th</sup> 2005*

**Reflection Question:** In what ways can your classroom be a laboratory for learning the truths of the Gospel? ¿De qué manera puede su salón de clase servir como un laboratorio para aprender y practicar las verdades del Evangelio?

---

---

---

---

Personal Reflection & Application / Reflexión personal y aplicación

*How are you witnessing these five pillars in your service to your school?*

*¿Como está dando testimonio de estos cinco pilares en su servicio a su escuela?*

---

---

---

---

---

---

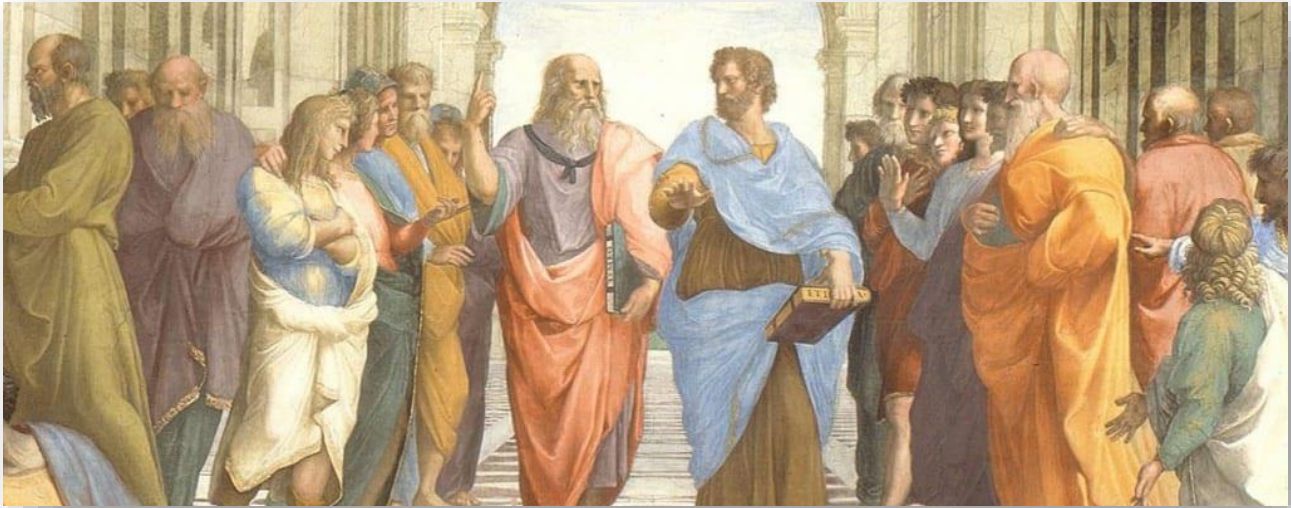
---

---

---

---





*Philosophia, Rafael*

## Session #2 The Roots of Classical Education / Las Raices de la Educación Clásica

Question/Pregunta #1) Why do we educate? ¿Por qué educamos?

---

---

---

---

---

---

---

Question/Pregunta # 2: What is an educated person? ¿Que hace a una persona educada?

---

---

---

---

---

---

---

Question/Pregunta #3) What are the central differences between classical and modern education? ¿Cuáles son las diferencias centrales entre la educación clásica y la moderna?

---

---

---

---

---

---

Question/Pregunta #4) How can Catholic schools bring together the best of both traditions? ¿Cómo pueden las escuelas Católicas reunir lo mejor de las dos tradiciones?

---

---

---

---

---

---



*The Sermon, Bloch*



Question/Pregunta #5) What are the fruits of an authentically Catholic education? ¿Cuáles son los frutos de una educación Católica auténtica?

---

---

---

---

---

---

Question/Pregunta #6) What are the challenges of modern approaches to education? ¿Cuáles son desafíos de los enfoques modernos para la educación?

---

---

---

---

---

---



*Mary Learning to Read, Velazquez*

## Session #3 Summary / Resumen

**Discussion:** *How is your school witnessing the five pillars?*

*¿Cómo está dando testimonio su escuela de los cinco pilares?*

---

---

---

---

---

---

### The Integration of the Classical & Catholic

### La Integración de la Clásica y Católica

- 1) Human dignity (proper anthropology) / Dignidad humana
- 2) Education as an essential good / Educación como un bien esencial
- 3) Participative ethic / Una ética participativa
- 4) Identity to Mission (Being -> Doing) / Identidad a la Misión (Ser -> Hacer)
- 5) Integration (Faith & Reason, Head & Heart, Knowledge & Behavior)  
/ Integración (Fe y Razón, Mente y Corazón, Conocimiento y Comportamiento)
- 6) Trivium + Quadrivium + \_\_\_\_\_
- 7) Communicative ethic (Logos/Language) / Una ética comunicativa
- 8) Three Relationships (God, Man, World)  
/ Tres relaciones (Dios, Hombre, Mundo)
- 9) Virtue & Essential ends (goodness, truth, beauty) / Virtud y Fines Esenciales
- 10) Transcendent Destiny / Nuestro Destino Trascendente

Personal Reflection & Application / Reflexión personal y aplicación

*What are the 5 things that you hope each student learns in your classroom?*

*¿Cuáles son las 5 cosas que espera que cada alumno aprenda en su clase?*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Day 2:

## Classical Approaches to Education / Enfoques Clásicos de la Educación

### Session #1 Content of a Classical Catholic Education

/ El Contenido de una Educación Católica Clásica

- 1) Human Formation / Formación Humana
  - a. Adequate Anthropology / Antropología Adecuada
  - b. Human Development / Desarrollo Humano
  - c. Human Flourishing (The Virtues) / Florecer Humano (Las Virtudes)
  
- 2) Spiritual Formation / Formación Espiritual
  - a. Origin / El Origen
  - b. Purpose / El Propósito
  - c. Destiny / El Destino
  
- 3) Intellectual Formation / Formación Intelectual
  - a. Foundation/La Base - Trivium
    - i. Grammar / To Be / Ser / Mythos
    - ii. Dialectic / To Think / Pensar / Logos
    - iii. Rhetoric/ To Speak / Hablar / Ethos
  - b. Application / Aplicación - Quadrivium
    - i. Music / Musica
    - ii. Arts / Artes
    - iii. Math / Matemáticas
    - iv. Science / Ciencias
  - c. Vocation / Vocación
    - i. Aptitude / Aptitud
    - ii. Profession / Profesión
  
- 4) Practical Formation / Formación Práctica
  - a. Skills / Habilidades
  - b. Talents / Talentos
  - c. Mission / Misión
  - d. Vocation / Vocación



## Human Formation / Formación Humana

“whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things” Phil 4:8

“todo lo que es verdadero, todo lo que sea honorable, todo lo que sea justo, todo lo que sea puro, todo lo que sea amable, todo lo que sea encomiable, si hay alguna excelencia y si existe algo que merezca elogio, piense en estas cosas.” Fil 4:8

### Notes/Notas:

---

---

---

---

**Reflection Question:** How can I encourage my students to grow and develop in virtue?  
¿Cómo puedo incentivar a mis alumnos para crezcan y se desarrollen en la virtud?

---

---

---

---



## Spiritual Formation / Formación Espiritual

“But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.” Luke 8:15

“Pero la *semilla* en la tierra buena, estos son los que han oído la palabra con corazón recto y bueno, y la retienen, y dan fruto con *su* perseverancia.” Luke 8:15

### Notes/Notas:

---

---

---

---

**Reflection Question:** How can I help my students answer the fundamental questions?  
¿Cómo ayudo a mis alumnos para que contesten las preguntas fundamentales?

---

---

---

---



## Intellectual Formation / Formación Intelectual

“Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God—what is good and acceptable and perfect.” Rom 12:2

“Y no os adaptéis<sup>[a]</sup> a este mundo, sino transformaos mediante la renovación de vuestra mente, para que verifiquéis cuál es la voluntad de Dios: lo que es bueno, aceptable y perfecto.” Rom 12:2

### Notes/Notas:

---

---

---

---

**Reflection Question:** How can I help my students grow their minds and hearts? ¿Cómo ayudo a mis alumnos para que sus mentes y sus corazones crezcan?

---

---

---

---



### Practical Formation / Formación Práctica

“Like good stewards of the manifold grace of God, serve one another with whatever gift each of you has received.” 1 Pet 4:10

“Como buenos mayordomos de la múltiple gracia de Dios, sirvn unos a otros con los dones que cada una haya recibido.” 1 Ped 4:10

**Notes/Notas:**

---

---

---

---

**Reflection Question:** How can I help my students grow their skills and talents? ¿Cómo puedo ayudar a mis alumnos para que desarrollen sus talentos y sus habilidades?

---

---

---

---



## Session #2 Pedagogy and Methods / Pedagogía y Métodos

### 1) Human Formation / Formación Humana

- a. Witnessing the dignity of each person / Testigo a la dignidad humano
- b. Development / El Desarrollo
- c. Personal Education / Educación Personalista
- d. Learning Style and Multiple Intelligences / Estilos de Aprendizaje a Inteligencias múltiples
- e. Virtues / Las virtudes

### 2) Spiritual Formation / Formación Espiritual

- a. Prayer / Oración
- b. Identity / Identidad
- c. Mission / Misión

### 3) Intellectual Formation / Formación Intelectual

- a. Foundation / La Base - Trivium
  - i. Grammar / Reading / Great books – Leer / Grandes Libros
  - ii. Dialectic / Logic / Socratic Method – Logica / Método Socrático
  - iii. Rhetoric/ Communication & Application – Comunicación y Aplicación
- b. Application / Aplicación - Quadrivium
  - i. Music / Musica
  - ii. Arts / Artes
  - iii. Math / Matemáticas
  - iv. Science / Ciencias

### 4) Practical Formation / Formación Práctica

- a. Teaching and evaluating skills / Enseñar y evaluar habilidades
- b. Assessing and developing talents / Evaluar y desarrollar talentos
- c. Preparing for Mission / Preparación para la misión
- d. Answering the 4 Vocations / Responder a las 4 Vocaciones
  - i. Holiness / Santidad
  - ii. Job / Trabajo
  - iii. State of Life / Estado de la vida
  - iv. Place / Hogar



### Human Formation / Formación Humana

- a. Witnessing the dignity of each person / Ser testigo a la dignidad de cada persona
- b. Development / El Desarrollo
- c. Personal Education / Educación Personalista
- d. Learning Style and Multiple Intelligences / Estilos de Aprendizaje
- e. Virtues / Las virtudes

**Notes/Notas:**

---

---

---

---

---

---

---

---



## Spiritual Formation / Formación Espiritual

- a. Prayer / Oración
- b. Identity / Identidad
- c. Mission / Misión

**Notes/Notas:**

---

---

---

---

---

---

---

---



## Intellectual Formation / Formación Intelectual

- a. Foundation / La Base - Trivium
  - v. Grammar / Reading / Great books – Leer / Grandes Libros
  - vi. Dialectic / Logic / Socratic Method – Logica / Método Socrático
  - vii. Rhetoric/ Communication & Application – Comunicación y Aplicación
- b. Application / Aplicación - Quadrivium
  - viii. Music / Musica
  - ix. Arts / Artes
  - x. Math / Matemáticas
  - xi. Science / Ciencias

**Notes/Notas:**

---

---

---

---

---

---

---

---



### Practical Formation / Formación Práctica

- a. Teaching and evaluating skills / Enseñar y evaluar habilidades
- b. Assessing and developing talents / Evaluar y desarrollar talentos
- c. Preparing for Mission / Preparación para la misión
- d. Answering the 4 Vocations / Responder a las 4 Vocaciones
  - i. Holiness / Santidad
  - ii. Job / Trabajo
  - iii. State of Life / Estado de vida
  - iv. Place / Hogar

**Notes/Notas:**

---

---

---

---

---

---

---

---

Personal Reflection & Application / Reflexión y aplicación personal

*What are 3 concrete ways that I will integrate some of the classical approaches into my classroom?*

*¿Cuáles son 3 maneras concretas en las que yo voy a integrar algunos de los enfoques clásicos dentro de mis clases?*

---

---

---

---

---

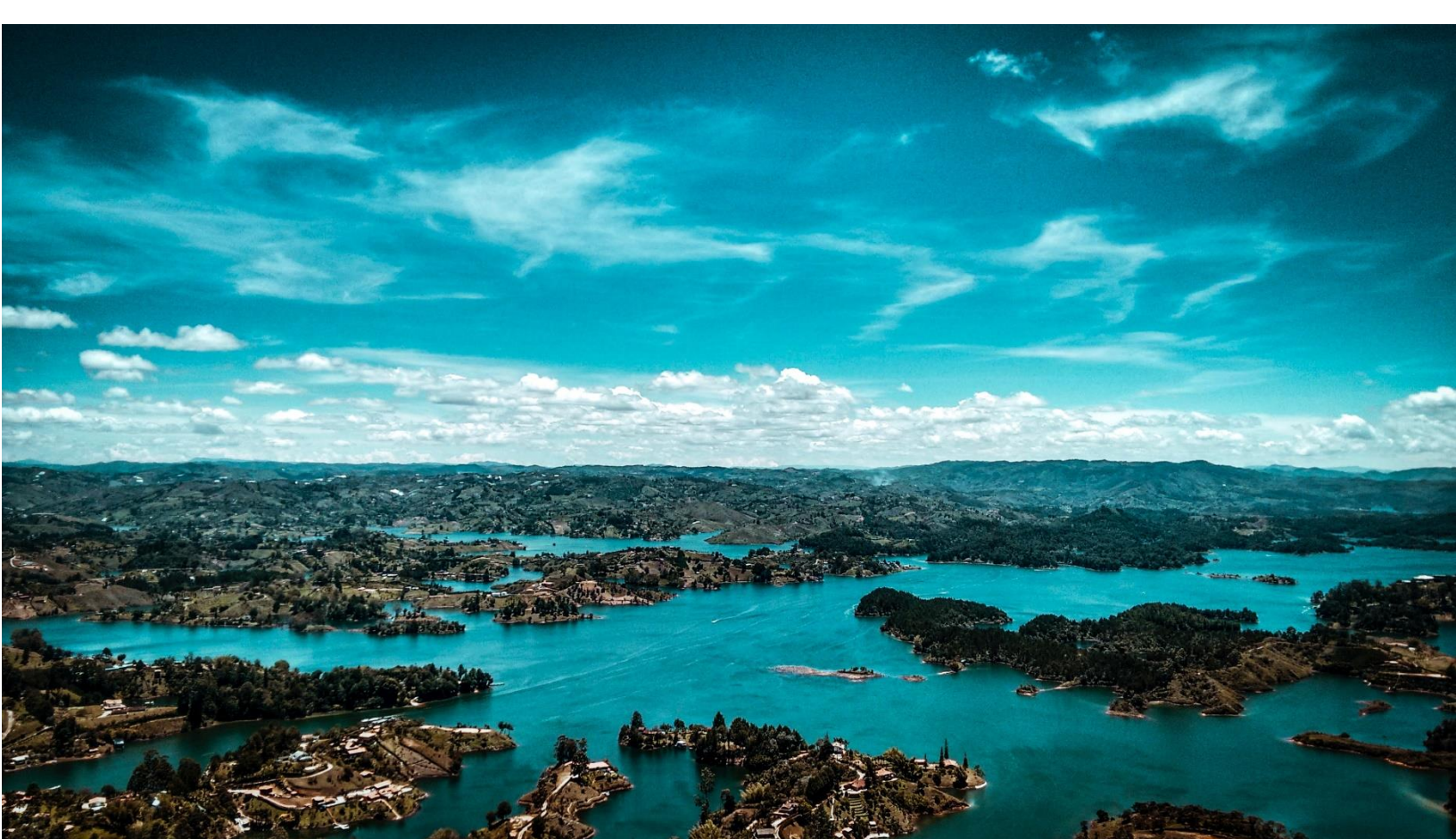
---

---

---

---

---



---

## Closing Prayer

St. John Henry Newman

God has created me to do Him some definite service; He has committed some work to me which He has not committed to another. I have my mission—I never may know it in this life, but I shall be told it in the next. Yet I have a part in this great work; I am a link in a chain, a bond of connexion between persons. He has not created me for naught. I shall do good, I shall do His work; I shall be an angel of peace, a preacher of truth in my own place, while not intending it, if I do but keep His commandments and serve Him in my calling.

Therefore, I will trust Him. Whatever, wherever I am, I can never be thrown away. If I am in sickness, my sickness may serve Him; if I am in sorrow, my sorrow may serve Him. He does nothing in vain; He knows what He is about. He may take away my friends, He may throw me among strangers, He may make me feel desolate, make my spirits sink, hide the future from me—still He knows what He is about.

---

Dios me ha creado para hacer un servicio determinado. Él me ha encomendado un trabajo, que no le ha encomendado a otro. Yo tengo mi misión. Tal vez no sepa cuál es en esta vida. Pero me será dicha en la próxima. Soy un eslabón en una cadena, un vínculo de conexión entre personas. Él no me ha creado para nada. Lo haré bien. Haré su trabajo. Seré un ángel de paz, un predicador de la verdad en mi propio lugar, aunque no lo intente si lo hago, pero guardo Sus mandamientos.

Por lo tanto, confiaré en Él. Haga lo que haga, esté donde esté, no puedo ser despedido. Si estoy enfermo, mi enfermedad puede servirlo. Si estoy triste, mi tristeza puede servirlo. Él no hace nada en vano. Él sabe lo que hace. Puede llevarse a mis amigos. Puede arrojarme entre extraños. Él puede hacerme sentir desolado, hacer que mi espíritu se hunda, esconder mi futuro de mí. Aún así, Él sabe lo que hace.

